



REPUBLIKA E KOSOVËS – PRESIDENTI  
REPUBLIC OF KOSOVO – THE PRESIDENT  
REPUBLIKA KOSOVA – PREDSIEDNIK

**DECREE FOR RATIFICATION OF THE  
INTERNATIONAL AGREEMENT**

Pursuant to Article 18, item 2 of the Constitution of the Republic of Kosovo, Article 10 paragraph 4 of the Law no. 04/L-052, on International Agreements and Article 4, item 3 of the Law No. 03/L-004 on the Ministry of Foreign Affairs and Diplomatic Service, I hereby issue the following;

**Decree**

The ratification of the Agreement on Cooperation in the Fields of Education and Science, between the Government of the Republic of Kosovo and the Government of the Republic of Croatia, signed in Kosovo on March 05, 2013, and received in the Office of the President of the Republic of Kosovo on September 04, 2013.

Pursuant to Article 18, item 3 of the Constitution of the Republic of Kosovo, the ratified agreement shall be forwarded to the Parliament of the Republic of Kosovo as a notification.

The ratified agreement shall enter into force on the day of its publication in the Official Gazette.

Decree No: DMN-018-2013

Prishtina, September 18, 2013

---

Atifete Jahjaga  
President of the Republic of Kosovo

**AGREEMENT  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CROATIA  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO  
ON COOPERATION IN THE FIELDS OF EDUCATION AND SCIENCE**

The Government of the Republic of Croatia and the Government of the Republic of Kosovo (hereinafter referred to as "the Contracting Parties"),

Wishing to develop and strengthen the existing friendly relations between the two countries;

Encouraged by common desire to promote co-operation between their countries in the fields of education and science;

Convinced that their co-operation in the fields of education and science is a valuable instrument to strengthen the relationship between their people;

Have agreed as follows:

**Article 1**

The Contracting Parties shall support and develop co-operation in the fields of education and science between the two countries on the principles of equality and mutual benefit.

**Article 2**

The Contracting Parties shall encourage the exchange of experiences and programmes in the field of primary and secondary education.

**Article 3**

The Contracting Parties shall encourage the direct co-operation between higher education institutions of both countries, which shall be carried out through exchange of visits of experts, educators and guest professors in the stated fields, as well as through joint conferences, symposiums and seminars.

**Article 4**

According to its capabilities, each Contracting Party shall grant scholarships with the purpose of providing training to nationals of the other Contracting Party, at its public institutions of higher education.

**Article 5**

The Contracting Parties shall promote the teaching of language, literature and culture of the other Contracting Party.

#### Article 6

The Contracting Parties shall encourage the direct co-operation of scientific and research institutions according to their possibilities and needs, which includes the exchange of experiences, joint projects, education and training of experts and researches.

#### Article 7

The Contracting Parties shall support the co-operation of their institutions within the framework of educational and scientific programmes of the European Union, the Council of Europe and UNESCO.

#### Article 8

This Agreement shall not affect any rights and obligations of the Contracting Parties arising out of other international agreements by which they are bound.

#### Article 9

The Contracting Parties have agreed that this Agreement shall not exclude the possibilities of other forms of co-operation which are not specified in it, but are in conformity with its objectives.

#### Article 10

In order to implement this Agreement, a Joint Committee (hereinafter referred to as "the Committee"), composed of the representatives of the Contracting Parties, shall be established. The Committee shall convene alternately in Zagreb and Pristina, and meeting dates shall be agreed upon through diplomatic channels.

The Committee shall prepare periodic cooperation programs, which shall define the details and conditions of cooperation, in line with the provisions of this Agreement and shall evaluate and monitor its implementation, as well as provide relevant recommendations with the purpose of its effective implementation.

#### Article 11

This Agreement shall enter into force on the date of receipt of the last written notification by which the Contracting Parties have notified each other, through diplomatic channels, of the completion of their internal legal procedures necessary for its entry into force.

This Agreement is concluded for a period of five (5) years and shall be automatically renewed for successive periods of five (5) years unless denounced in writing by either Contracting Party through diplomatic channels. In such a case, the Agreement shall terminate six (6) months from the date on which the other Contracting Party has received the notice of denunciation.

In case of denunciation of this Agreement its provisions shall continue to apply to any exchange programme, arrangement or project initiated under this Agreement and still in progress until completion thereof, unless otherwise agreed by the Contracting Parties.

This Agreement may be amended by mutual consent and upon the request of one of the Contracting Parties. The adopted amendments shall enter into force according to the procedures foreseen in the first paragraph of this Article.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorised by their respective Governments have signed this Agreement.

Done at KOSOV<sup>4</sup> HASHT on 05.03.2013 in two originals, each in the Croatian, Albanian and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence in interpretation, the English text shall prevail.

For the Government  
of the Republic of Croatia



For the Government  
of the Republic of Kosovo

